

Descripción del producto

Mediante este combinador se mezclan las señales procedentes de diferentes cabeceras montadas, para obtener en un único cable todos los canales de TV generados.

El combinador MUX 300 recibe hasta cuatro señales de RF dentro de la banda de TV las amplifica y las mezcla para disponerlas a la salida.

Cada una de las entradas dispone de un atenuador que actúa en toda la banda y permite regular la ganancia que tendrán las señales que por ella entren. Mediante esta regulación se permite disponer a la salida de todas las señales con el mismo nivel.

El equipo ha sido diseñado para que cada una de las entradas provenga de un equipo de 6 canales de la serie DVB 300, DVB 300 CI o DVB 300 T, de manera que con un MUX 300 se puedan mezclar de un modo óptimo hasta 24 canales de TV.

El concepto mezclador es diferente del de amplificador, con este MUX no se pretende amplificar las señales para poder distribuirlos, si no que se pretenden combinar todas manteniendo unos parámetros de calidad suficientes para amplificarlas todas juntas una vez mezcladas.

Características Técnicas

Referencia	MUX 300
Código	2003303
Nº entradas / salidas	4 / 1
Margen de frecuencias (MHz)	47-862
Margen de regulación (dB)	10
Ganancia (dB)	20
Nivel de salida (dBuV) DIN 45004B	114
Conectores	F hembra
Fuente de alimentación	SPS 300

Produktbeschreibung

Mit diesem Sammelverstärker ist es möglich, die generierten BK-Signale aus unterschiedlichen Kopfstellensystemen auf ein einziges Kabel zu bündeln. Das Modul MUX 300 verfügt über Eingänge. Jeder Signaleingang verfügt über einen eigenen Dämpfungsregler. Somit ist eine Anpassung der Signal Level leicht vorzunehmen.

Dieser Verstärker wurde speziell für die Kopfstationen der Serie DVB 300 entwickelt. Somit ist es möglich bis zu 24 Kanäle unserer DVB 300 über einen MUX 300 zu verstärken. Das Konzept des Mixers weist Unterschiede zum Konzept eines Verstärkers auf. Bei dem Verstärker MUX 300 wurde das Haupt Augenmerk auf die Reinheit des Ausgangssignales gelegt.

Le concept de mélangeur actif est différent de celui d'amplificateur: avec ce MUX, on ne prétend pas amplifier suffisamment les signaux pour pouvoir les distribuer, on prétend les combiner tout en maintenant des paramètres de qualité suffisants pour pouvoir les amplifier par la suite une fois toutes les chaînes regroupées sur un seul signal.

Technische Daten

Typ	MUX 300
Artikelnummer	2003303
Anzahl der Eingänge / Ausgänge	4 / 1
Frequenzbereich(MHz)	47 - 862
Regelbereich (dB)	10
Gewinn (dB)	20
Ausgangsstärke (dBuV) DIN 45004B	114
Anschlüsse	F Buchse
Stromversorgung	SPS 300

MUX 300

Combinador activo

Active Combiner

Mélangeur actif

Aktives Sammelfeld

Miscelatore attivo

Combinador activo

Descripción del producto

Mediante este combinador se mezclan las señales procedentes de diferentes cabeceras montadas, para obtener en un único cable todos los canales de TV generados.

El combinador MUX 300 recibe hasta cuatro señales de RF dentro de la banda de TV las amplifica y las mezcla para disponerlas a la salida.

Cada una de las entradas dispone de un atenuador que actúa en toda la banda y permite regular la ganancia que tendrán las señales que por ella entren. Mediante esta regulación se permite disponer a la salida de todas las señales con el mismo nivel.

El equipo ha sido diseñado para que cada una de las entradas provenga de un equipo de 6 canales de la serie DVB 300, DVB 300 CI o DVB 300 T, de manera que con un MUX 300 se puedan mezclar de un modo óptimo hasta 24 canales de TV.

El concepto mezclador es diferente del de amplificador, con este MUX no se pretende amplificar las señales para poder distribuirlos, si no que se pretenden combinar todas manteniendo unos parámetros de calidad suficientes para amplificarlas todas juntas una vez mezcladas.

Características Técnicas

Referencia	MUX 300
Código	2003303
Nº entradas / salidas	4 / 1
Margen de frecuencias (MHz)	47-862
Margen de regulación (dB)	10
Ganancia (dB)	20
Nivel de salida (dBuV) DIN 45004B	114
Conectores	F femelle
Alimentación	SPS 300

Produktbeschreibung

Mit diesem Sammelverstärker ist es möglich, die generierten BK-Signale aus unterschiedlichen Kopfstellensystemen auf ein einziges Kabel zu bündeln. Das Modul MUX 300 verfügt über Eingänge. Jeder Signaleingang verfügt über einen eigenen Dämpfungsregler. Somit ist eine Anpassung der Signal Level leicht vorzunehmen.

Dieser Verstärker wurde speziell für die Kopfstationen der Serie DVB 300 entwickelt. Somit ist es möglich bis zu 24 Kanäle unserer DVB 300 über einen MUX 300 zu verstärken. Das Konzept des Mixers weist Unterschiede zum Konzept eines Verstärkers auf. Bei dem Verstärker MUX 300 wurde das Haupt Augenmerk auf die Reinheit des Ausgangssignales gelegt.

Le concept de mélangeur actif est différent de celui d'amplificateur: avec ce MUX, on ne prétend pas amplifier suffisamment les signaux pour pouvoir les distribuer, on prétend les combiner tout en maintenant des paramètres de qualité suffisants pour pouvoir les amplifier par la suite une fois toutes les chaînes regroupées sur un seul signal.

Technische Daten

Typ	MUX 300
Artikelnummer	2003303
Anzahl der Eingänge / Ausgänge	4 / 1
Frequenzbereich(MHz)	47 - 862
Regelbereich (dB)	10
Gewinn (dB)	20
Ausgangsstärke (dBuV) DIN 45004B	114
Anschlüsse	F Buchse
Stromversorgung	SPS 300

Product description

With this combiner, it is possible to mix signals coming from different head end systems, in order to obtain all the generated TV channels in a single cable.

The combiner MUX 300 receives up to four RF signals in the TV band; it mixes them, and amplifies them to have them ready at the output.

Each input has an attenuator that works in the whole band and allows regulation the gain applied to the signals coming through it. With this regulation, you can obtain at the output all the signals with the same level.

The equipment has been designed in order to each input comes from an equipment of 6 channels of the DVB 300, DVB 300 CI or DVB 300 T, therefore with a MUX 300 it is possible to mix in an optimal manner up to 24 TV channels.

The concept of mixer is different than the concept of amplifier. The MUX 300 is not though to amplify the signals in order to distribute them, but combining them keeping a quality parameters enough for amplifying all together once they are mixed.

Technical Features

Reference	MUX 300
Code	2003303
Nº inputs / outputs	4 / 1
Frequency Margin (MHz)	47-862
Regulation Margin (dB)	10
Gain (dB)	20
Output Level (dBuV) DIN 45004B	114
Connectors	F female
Power Supply	SPS 300

Descrizione Prodotto

Mediante questo miscelatore si miscelano i segnali provenienti da differenti centrali di testa, per ottenerne in un unico cavo tutti i canali TV generati.

Il miscelatore MUX 300 riceve fino a quattro segnali RF dentro la banda TV, li amplifica e li miscela per disponerli all'uscita.

Ogni ingresso dispone di un attenuatore che attenua la banda e permette di regolare il guadagno dei segnali sui rispettivi ingressi. Mediante questa regolazione si permette di avere all'uscita segnali allo stesso livello.

Il gruppo è stato progettato affinché uno degli ingressi provenga da un gruppo di 6 canali della serie DVB 300, DVB 300 CI o DVB 300 T, di modo che con un MUX 300 se possono miscelare fino a 24 canali TV.

Il concetto di miscelatore è differente da quello di amplificatore; con il MUX non si vuole amplificare segnali per poterli distribuire, ma mantenere una qualità sufficiente una volta miscelati.

Caratteristiche tecniche

Ref.	MUX 300
Codice	2003303
Nº entradas / saídas	4 / 1
Margem de frequências (MHz)	47-862
Margem de regulação (dB)	10
Ganho (dB)	20
Nível de saída (dBuV) DIN 45004B	114
Conectores	F femmina
Alimentación	SPS 300

Descrição do produto

Com este Combinador misturam-se os sinais procedentes de diferentes cabeças de rede, para obter numa única saída todos os canais de TV.

O combinador MUX 300 recebe até quatro sinais de RF dentro da banda de TV/RÁDIO amplifica-as e mistura-as numa única saída.

Cada uma das entradas dispõe de um atenuador que actua em toda a banda e permite regular o ganho dos sinais que por elas entrem. Esta regularização permite que todos os sinais tenham o mesmo nível à saída.

O equipamento foi desenhado para que cada uma das entradas provenha de um equipamento de 6 canais da série DVB 300, DVB 300 CI ou DVB 300 T, para que com um MUX 300 se possam combinar de modo optimizado até 24 canais de TV.

O conceito misturador é diferente do conceito amplificador, com este MUX não se pretende amplificar os sinais para distribui-los, mas sim combinar todos os sinais mantendo parâmetros de qualidade suficientes para amplificá-los todos juntos uma vez misturados.

Características Técnicas

Referência	MUX 300
Código	2003303
Nº entradas / saídas	4 / 1
Margem de frequências (MHz)	47-862
Margem de regulação (dB)	10
Ganho (dB)	20
Nível de saída (dBuV) DIN 45004B	114
Conectores	F fêmea
Fonte de alimentação	SPS 300

Condiciones de Garantía

- FTE Maximal garantiza sus productos durante un período máximo de 2 años.
- Esta garantía sólo será válida si este certificado ha sido cumplimentado y se acompaña de una copia de la factura de compra, que ha de coincidir con la que figura en este certificado.
- En ningún caso la garantía excederá del cambio de la pieza defectuosa.
- Por uso o manipulación indebida ó accidente, la garantía perderá toda validez.
- Para más información sobre las condiciones de esta garantía, les remitimos a la tarifa FTE maximal vigente.

Warranty Conditions

- FTE Maximal keeps all its products guaranteed for a maximum period of 2 years.
- This warranty will only be valid if this certificate has been fulfilled and accompanied of a copy of purchase invoice that must be the same than the one in this certificate.
- In none case the warranty will exceed the replacing of the defected unit. Improper use or manipulation or accident will make the warranty invalid.
- For more information about warranty conditions, please read the conditions page on FTE maximal Pricelist in force.

Conditions de Garantie

- FTE Maximal garantisce ces produits durant une période maximale de 2 années.
- Cette garantie est seulement valable si ce certificat est rempli et accompagné d'une copie de la facture d'achat, qui doit coïncider avec ce certificat.
- Dans aucun cas la garantie ne couvrira pas plus que l'échange de la pièce defectueuse.
- Pour utilisation ou manipulation incorrecte ou accident, la garantie perdra toute validité.
- Pour plus d'information sur les conditions de cette garantie, veuillez consulter la tarif FTE en vigueur.

Garantiebedingungen

- FTE maximal gewährt auf dieses Produkt eine Garantie von 2 Jahren. Die Garantie beschränkt sich ausschließlich auf die Instandsetzung oder den Austausch des Bauteils.
- Für die Gewährung der Garantie ist es notwendig, daß die Garantiekarte komplett ausgefüllt ist und bei der Rücksendung der Originalkaufbeleg beigelegt ist. Es ist erforderlich, daß auf dem Kaufbeleg zumindest die FTEmaximal-Artikelbezeichnung aufgeführt ist.
- Die Garantie erlischt sofort wenn a) das Bauteil mechanisch beschädigt ist, b) an dem Bauteil Modifikationen durchgeführt wurden oder c) Reparaturversuche unternommen wurden.

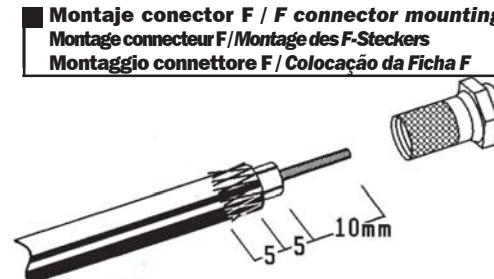
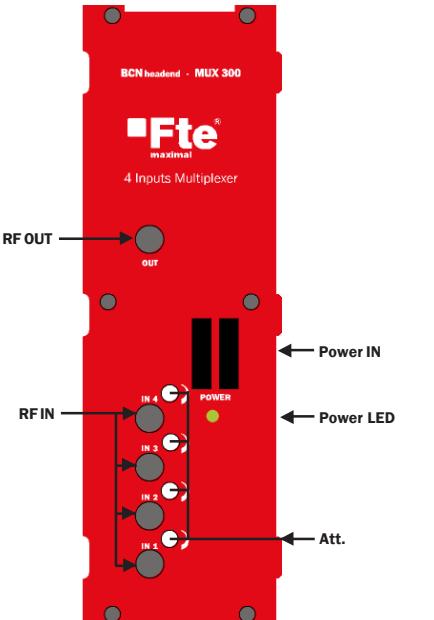
Condizioni di garanzia

- FTE maximal garantisce i propri prodotti per un massimo di 2 anni.
- Questa garanzia ha valore solo se compilata in ciascuna delle sue parti ed accompagnata dalla ricevuta d'acquisto, che deve essere la stessa del certificato di garanzia
- In nessun caso la garanzia comporterà la sostituzione del pezzo difettoso
- Un uso improprio o la manipolazione del prodotto annulleranno la presente garanzia
- Per maggiori informazioni sulle condizioni di garanzia vi rimandiamo ai cataloghi FTE maximal

Condições de Garantia

- FTE Maximal dá garantia aos seus produtos durante um período máximo de 2 anos.
- Esta garantia só será válida se este certificado tiver sido validado e se for acompanhado de uma cópia da factura de compra, cujos dados têm de coincidir com os que constam deste certificado.
- Em caso algum a garantia excederá a substituição da peça defeituosa.
- Por uso ou manipulação indevida ou acidente, a garantia perderá toda a validade.
- Para mais informação sobre as condições desta garantia, consulte a tarifa FTE maximal em vigor.

Conexões / Connections / Connexions Anschlüsse / Connessioni / Ligações



Ejemplos de Instalación / Installation Examples / Installation exemple Installations Beispiel / Esempio d'installazione / Exemplo de instalação

Ejemplos de instalación del MUX 300 combinando y amplificando la señal que proviene de cuatro KITS de la serie 300. En el ejemplo podemos ver un KIT DVB 300 y tres KIT DVB 300 T. Cada uno de los KITS está compuesto por 6 módulos y su fuente de alimentación.

La señal que proviene de cada uno de los KITS es conectada a cada una de las 4 entradas del MUX 300.

En la salida se obtiene en un sólo cable todos los canales de TV generados. Mediante la regulación que dispone se permite disponer a la salida de todas las señales con el mismo nivel.

Examples of installations of MUX 300 combining and amplifying the signal coming from four Kits of 300 Series. In the example we can see one Kit DVB 300 and three Kit DVB 300 T. Each Kit is made of 6 modules and its Power Supply.

The signal that is coming from each Kit is connected to each one of the four inputs of MUX 300.

At the output, all the generated TV channels are available. Through the regulation, it is allowed having all the signals with the same level at the output.

Exemple d'utilisation du MUX 300 pour combiner puis amplifier les signaux provenant de quatre kits de la série 300. Dans cet exemple nous pouvons voir un KIT DVB 300 et trois KIT DVB 300 T. Chacun des kits est composé de 6 modules et de leur alimentation.

La signal qui provient de chacun des kits est relié à chacune des 4 entrées du MUX 300.

En sortie nous obtenons sur un câble unique toutes les chaînes de TV générées. Grâce au réglage indépendant disponible pour chaque entrée, on obtient en sortie des signaux avec des niveaux égalisés.

Beispiele für die Installation eines MUX 300 mit 4 Kits der 300er Serie. In diesem Beispiel sehen wir ein KIT DVB 300 und drei KIT's DVB 300 T. Jedes der einzelnen Kit's besteht aus 6 Modulen und den jeweiligen Stromversorgungen.

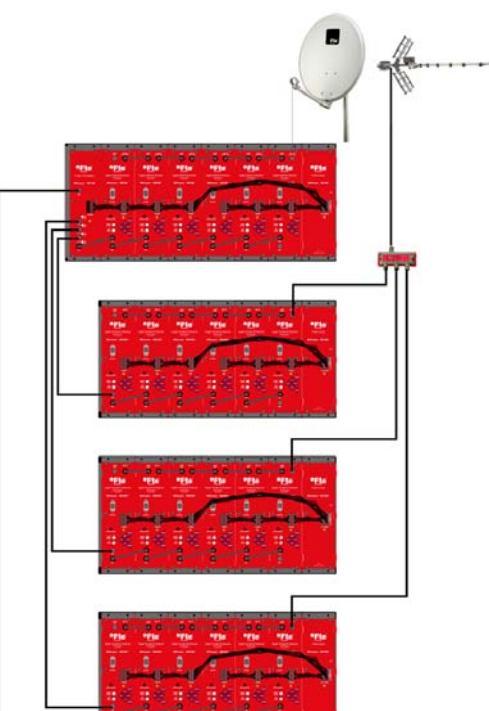
Das Ausgangssignal von den einzelnen Kits ist mit einem der 4 Eingänge des MUX 300 verbunden.

Am Ausgang stehen nun alle erzeugten TV Kanäle zur Verfügung. Durch die Dämpfungsregler ist es möglich die Ausgangspegel optimal aneinander anzugelichen.

Esempi di installazione del MUX 300 miscelando e amplificando che proviene da quattro KIT della serie 300, nell'esempio possiamo vedere un KIT DVB 300 e tre KIT DVB 300 T. Ogni KIT sarà composto da 6 moduli e dal suo alimentatore.

Il segnale proveniente da uno dei quattro KITs è collegato ai quattro ingressi del MUX 300.

In uscita si ottiene un unico cavo con tutti i segnali miscelati. Mediante la regolazione si possono livellare i segnali dei quattro ingressi.



Accesos / Accesories Accessories / Zubehör Accessori / Accessoires

(included)



Español

Puesto que los equipos de 6 receptores con una fuente ocupan todo el espacio disponible de un chasis FRA 300, para poder adaptar mecánicamente el combinador con un FRA 300 se incluyen en cada uno una piezas de unión que permiten alargar el chasis.

De este modo se consigue que un chasis FRA 300 con capacidad para 6 módulos y una SPS 300 (total 7 módulos) pueda soportar hasta 8 módulos.

Es muy importante tener en cuenta que el combinador MUX 300 se alimenta desde la misma SPS 300 que el resto de los módulos, para ello se ha diseñado el MUX 300 con bajo consumo y utilizando como voltaje de alimentación únicamente la vía de 23 VDC que se utiliza de modo exclusivo para la alimentación de las LNCs en el resto de los módulos, disponiendo normalmente de potencia suficiente en la fuente.

English

Due to the equipment of 6 receivers with a Power Supply occupy the entire available space in a FRA 300 frame, the MUX 300 is supplied with all the needed pieces for extending the frame and allowing placing one space more. In this manner, we achieve that a frame for 6 modules and Power Supply (total 7 modules) becomes a frame for 8 modules.

It is important to highlight that the combiner MUX 300 is fed from the same SPS 300 which feeds the rest of the modules. Due to that, the MUX 300 has been designed with Low Consumption and using as feeding the voltage of the via 23 VDC, used exclusively for the feeding of the LNC in the rest of the modules, disposing normally of power enough in the Power Supply.

Francais

Du fait que les stations de 6 modules avec une alimentation occupent un châssis FRA 300 complet, afin de pouvoir adapter mécaniquement le mélangeur MUX 300 sur un châssis FRA 300 une pièce métallique de liaison est livrée avec. Cette pièce permet d'étendre le châssis.

Ainsi un châssis FRA 300 avec de la place pour 6 modules DVB 300 et une SPS 300 (total 7 modules) peut accueillir jusqu'à 8 modules.

Notez bien que le mélangeur MUX 300 est alimenté par la même SPS 300 que le reste des modules. Le MUX 300 a donc été conçu de façon à avoir une faible consommation et à l'utiliser comme tension d'alimentation que la voie 23 VDC. Cette tension n'étant utilisée par les autres modules pour assurer l'alimentation des LNB, la SPS 300 dispose normalement de suffisamment de puissance pour alimenter le MUX.

Das MUX 300 verfügt über einen Montageadapter, welcher es ermöglicht das Sammelfeld zusätzlich zu einem KIT der Serie DVB 300, zu montieren.

Italiano Deustch

Posto que os grupos de 6 receptores com um alimentador ocupam todo lo espacio disponible de un chasis FRA 300, per poter adattare meccanicamente il miscelatore con un FRA 300 si include un pezzo un pezzo di unione per ampliare lo chassis.

In tal modo si ottiene uno chassis FRA 300 con capacità per 6 moduli DVB 300 e un SPS 300 (totale 7 moduli) per supportare fino a 8 moduli.

E' molto importante tenere in conto che il miscelatore MUX 300 si alimenta con lo stesso SPS 300 per tutti i moduli, perciò ciò è stato progettato il MUX 300 a basso consumo utilizzando come tensione di alimentazione solo 23 VDC che si utilizza esclusivamente per l'alimentazione degli LNC nei rimanenti moduli, disponendo normalmente di potenza sufficiente nell'alimentatore.

Português

Uma vez que os equipamentos de 6 receptores com uma fonte ocupam todo o espaço disponível de um chassis FRA 300, para poder adaptar mecanicamente o combinador com um FRA 300, incluem-se em cada um uma peças de união que permitem alargar o chassis.

Deste modo consegue-se que um chassis FRA 300 com capacidade para 6 módulos DVB 300 e uma SPS 300 (total 7 módulos) possa suportar até 8 módulos.

É muito importante ter em conta que o combinador MUX 300 alimenta-se da mesma SPS 300 que os restantes módulos, para o efeito desenhou-se o MUX 300 com baixo consumo e utilizando unicamente como voltagem de alimentação os 23 VDC que é utilizada exclusivamente para alimentação das LNCs nos restantes módulos, dispondo normalmente de potência suficiente na fonte.



CONFORMITY DECLARATION

"WE , FTE MAXIMAL, DECLARE THAT THE PRODUCT
MUX 300
ARE IN CONFORMITY WITH FOLLOWING DIRECTIVES
LVD 73/23/EEC
EMC 89/336/EEC
AS LAST AMENDED BY 93/68/EEC"

If you wish a copy of the conformity declaration, please contact to the company.